

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 251/06-07

Ref : CB(3)/M/MM
Tel : 2869 9205
Date : 28 December 2006
From : Clerk to the Legislative Council
To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 10 January 2007

**Motion on
“Enhancing the efficacy of the management of public finances”**

Hon TAM Heung-man has given notice to move the attached motion on “Enhancing the efficacy of the management of public finances” at the Council meeting of 10 January 2007. The President has directed that “it be printed in the terms in which it was handed in” on the Agenda of the Council.

(Mrs Justina LAM)
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2007年1月10日(星期三)
立法會會議席上
譚香文議員就
“提升公共財政管理效能”
提出的議案

議案措辭

“本會促請政府在制訂2007-2008年度財政預算案時，繼續奉行審慎理財，應用則用，應省則省的原則，致力提升公共財政的管理效能，並明確訂立適當的財政儲備水平，以及研究如何透過各種可行措施，把2006-2007年度財政盈餘還富於民。”

(Translation)

**Motion on
“Enhancing the efficacy of the management of public finances”
to be moved by Hon TAM Heung-man
at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 10 January 2007**

Wording of the Motion

“That this Council urges the Government, when drawing up the 2007-2008 Budget, to continue to uphold the principle of fiscal prudence whereby expenditure and savings are effected as necessary, strive to enhance the efficacy of the management of public finances, explicitly stipulate the appropriate level of fiscal reserves, and explore how the fiscal surplus in 2006-2007 can be returned to the people through various feasible measures.”